

Beim Kinderarzt

عِنْدَ طَبِيبِ الْأَطْفَالِ

Ulrike Fischer

Gabi Höppner

Deutsch
Arabisch



Weitere Titel in dieser Reihe:

- Rund um mein Haus
- So bunt ist meine Welt
- Was ziehen wir heute an?
- 1, 2, 3 im Kindergarten
- Das sind wir – Von Kopf bis Fuß
- Rund um das Jahr
- Max fährt mit
- Auf dem Bauernhof
- Im Supermarkt
- Im Zoo
- Am Meer
- Die Feuerwehr kommt!

Näheres unter:

www.edition-bilibri.de

© 2016, 2017 Edition bi:libri, München
www.edition-bilibri.de

Text: Ulrike Fischer
Illustration: Gabi Höppner
Layout: Heljä Albersdörfer
Übersetzung: Adil Achiq

Printed by Grafiche Stella, Verona

Alle Rechte vorbehalten.

Beim Kinderarzt

عِنْدَ طَبِيبِ الْأَطْفَالِ

Ulrike Fischer

Gabi Höppner



Edition bi:libri

„Armer kleiner Teddybär“, sagt Lena und wickelt einen Verband um Teddys Kopf. „Wo tut es noch weh?“ Lena tastet ihn ab. „BRUMM!“, ertönt es laut. „Oh! Bauchweh hast du auch!“ Lena klebt ein großes Pflaster auf Teddys Bauch.

لينا قَالَتْ وَهِيَ تَرْبُطُ ضِمَادَةً عَلَى رَأْسِ الدُّبُوبِ: "مِسْكِينُ الدُّبُوبِ الصَّغِيرُ".
 "أَيْنَ يُوْجَدُ الْأَلَمُ؟" تَتَحَسَّسُهُ لِينَا. "بُرُومٌ"، صَوْتُ مُرْتَفِعٍ. "أه!
 عِنْدَكَ أَلَمٌ فِي الْبَطْنِ كَذَلِكَ!" لِينَا أَلْصَقَتْ ضِمَادَةً كَبِيرَةً عَلَى الدُّبُوبِ.

„Lena! Beeil dich!“, ruft Mama. „Wir müssen zum Kinderarzt!“ Lena wickelt Teddy in die Kuscheldecke. „Du kommst mit“, beschließt sie.

صَاخَتْ الْأُمُّ، "لِينَا! أَسْرِعِي." "يَجِبُ أَنْ نَذْهَبَ إِلَى
 طَبِيبِ الْأَطْفَالِ!" لِينَا لَفَّتْ الدُّبُوبَ بِالْبَطَّانِيَّةِ. هِيَ قَرَّرَتْ
 "أَنْتِ سَتَأْتِي مَعِي".



die Wärmflasche
 رُجَاجَةٌ مِيَاهٍ سَاخِنَةٌ



die Decke
 الْغِطَاءُ



der Arztkoffer
 حَقِيْبَةُ الطَّيِّبِ



das Pflaster
 الضِّمَادَةُ



das Bett
 السَّرِيرُ



die Schere
 الْمِقْصُ



die Mullbinde
 ضِمَادَةُ شَائِشٍ